

**И.С. Михеев**

# **Букварь для вотских детей**

**Москва  
«Книга по Требованию»**

УДК 93  
ББК 63.3  
И11

И11 **И.С. Михеев**  
Букварь для вотских детей / И.С. Михеев – М.: Книга по Требованию, 2021. –  
49 с.

**ISBN 978-5-458-15729-2**

**ISBN 978-5-458-15729-2**

© Издание на русском языке, оформление  
«YOYO Media», 2021

© Издание на русском языке, оцифровка,  
«Книга по Требованию», 2021

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первоизданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



## Лл.

ул	му	лу-о	ар
уло	мул	о-ло	ар-лан
у-лон	лу-ло	у-ло-но	а-ран
лом	Лу-ка	а-мал	кар-нан

Муш ама-ло.

Ар-лан ура.

Шур мур.

Лука ара.

## Пп.

пу	пол	лам-па	а-мал
пул	пал	мал-па	ала-ма
пус	пар	умо-пу	кор-ка
пуш	пор	пу-кон	кар

## Ы.

ЫМ	НЫЛ	ШЫР	НУ-НЫ
ЛЫМ	СЫЛ	ПЫР	НУ-ШЫ
ЫН	КЫЛ	НЫР	НУ-НАЛ
МЫН	СЫН	КЫР	НО-МЫР

Нуны мусо.

Арын ну-нал уно.

## Тт.

кут	тыл	ты-лы
тур	тыр	сы-лы
тур-на	ты-ры	сы-лы-н
тур-на-ны	ты-ры-ны	шорт
тус	пыр	мурт
ту-са	пы-ры	пурт
ту-са-ны	пы-ры-ны	пур-ты
тон	тол	ту-рым
Пла-тон	то-лон	у-мор-то

Тулыс нунал шуныт.

## Зз.

уз	зор	зү	лыз
узы	зо-ры	сү	лыз-ма
узыр	зо-ры-ны	лү-оз	лыз-ма-ны
зыр	муз	шү-оз	уз

зы-ран	мус	ну-оз	у-зыр
зы-ра	лыз	ты-роз	у-зыр-мы
у-сы	лыс	шы-роз	Назар

Узы му-зын луоз.  
На-зар узыр.

### Вв.

ву	вал	вор	выж
ву-о	ва-ла	во-ра-ны	вын
ву-ко	ва-ла-ны	выр	вы-лын
ву-з	вур	вы-ры	выш-кы
ву-за	ву-ры	вы-ры-ны	выл-тыр
ву-за-ны	во-рон-ка		му-выр

Шу-рын ву уно.

### Әә.

эр	шү-ә	то-нә	сәр-ты
эр-вал	вү-ә	мо-нә	тәр-кы
әш	лү-ә	мы-нә	сү-тәр
ән	нү-ә	сы-лә	сү-зәр
әм	ү-лә	лү-лә	кү-ләм

Кү-ләм мур-тә ән вунә-тә.  
Тығыз вун кысо.

## Ее.

не	се	ле-ка	ву-эм	се-ры
нэ	сэ	ле-кан	ну-эм	се-рыт
зе	те	у-тем	лу-эм	шо-нер
зэ	тэ	у-тэм	зэм	куа-нер
ле	лек	су-тэм	кы-зэм	ку-тэс
лэ	лем	ку-тэм	во-зем	мул-тэс

Кулэ-тэм азе эн ветлэ.

Лек эн улэ.

Куа-нер мур-тэ уте.

Шонер мурт-лы оско.

Куа-нер мур-тэ эн куш-тэ.

ше	эр-ке	су-рем	шер
ме	ке-ма	ку-рем	сер-мет
ве	ке-нак	се-рем	мер-тэт
ре	ке-нас	ты-рем	кер-тэт

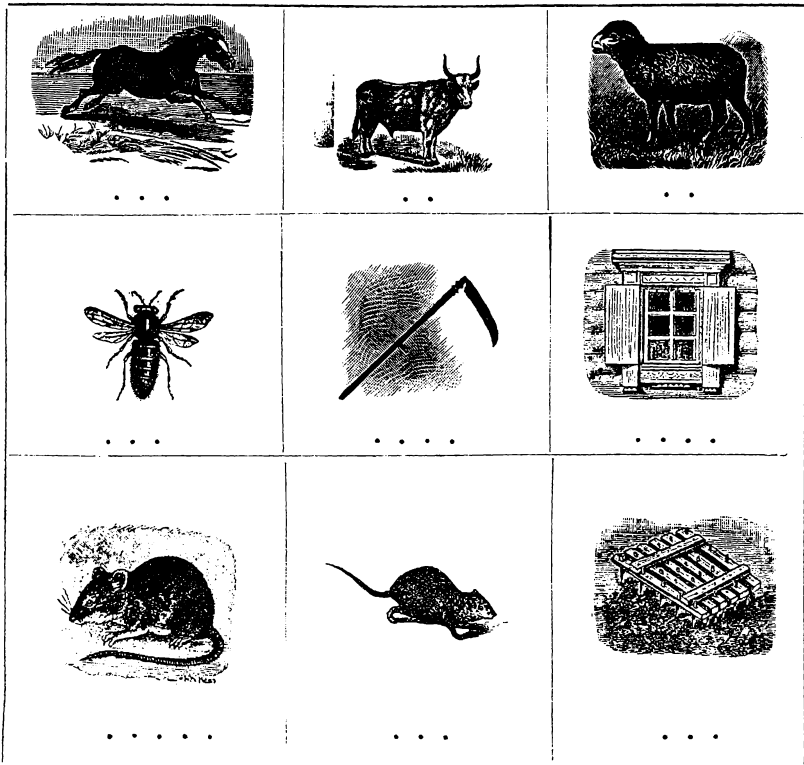
Ур-мем пуны вузэ.

## Жж.

вуж	куж-мо	ло-жы	ныж
уж	ыж	ко-жы	кыр-ныж

ТУЖ	ВЫЖ	ОШОН	КЫ-РЫЖ
КУЖ	ВЫ-ЖЫ	ОЖОН	КУ-ЖЫМ
ВУ-ЖӨР	МЫ-ЖЫК	ВОЖ	ПУ-ЖЫМ
МА-ЖЭС	ЛО-ЖЫ	ПОЖ	ВОЖ-МА

Возэн муртлы кожы.  
Вуж эштэ эн кушты.  
Кырыж-марыж эн ветлы.  
Ошмесэз эн пожа.



## Бб.

бур	у-бо	ба-зар	бер
буш	ку-бо	баш-лык	бер-ты
бу-сы	ур-бо	баш-мак	бер-ты-ны
бу-ран	уро-бо	ам-бар	жоб
бу-ко	бозо	быр-кыт	жо-ба
пу-ко	бо-ры	ко-бы	жо-ба-ны

Қабаке эн ветлы.

Пунәмез быттыны кулә.

Жоб эн улы.

Вор мурт быроз.

## Д.

ду-но	удә	ду-ры	ды-дык
ту-но	утә	ду-кес	дә-рем
пу-до	тур	ду-мы	ты-рем
бу-до	дур	ду-мы-ны	дос-ка
бо-ды	тыр	дыр	сол-дат
по-ты	дыр	дыр-ты	док-тор

ШЫТ	ВЫТ	ДЫР-ТЫ-НЫ	ДЫШЕ
ШЫД	ВЫД	ШУЛ-ДЫР	ДЫШЕ-ТЫ

Тылэн эн шуды.  
Дыдыкез эн ыбы.  
Кылдэ кут.  
Бадзым муртэ санэ пон.  
Тодымтэ муртэ дышеты.  
Востэм улодке шудо луод.  
Уждэ дыртытэк ужа.  
Классын дукесэн эн пуқы.

## Гг.

ГУ	СО-ГЫ	ГОН	БУ-ГОР
КУ	СО-КЫ	СУ-ГОН	БА-ГОР
ГУР	КО-СЫ	ЫЖ-ГОН	ЕГОР
КУР	КО-ЖЫ	ЫР-ГОН	БУТ-РО
КУ-РЫ	ГО-ЗЫ	ТУН-ГОН	ГЫР
КУ-РЫ-НЫ	ГЫ-ЖЫ	ГОН-ДЫР	ГЫРЫК
КУ-РЭК	СА-ПЕГ	ГӨ-РЫ	ГУ-МЫ

Доскадэ эн пыргыты.  
Гожтыкыд шонер пуқы.  
Муртлы шут эн кары.

ШЫТ	ВЫТ	ДЫР-ТЫ-НЫ	ДЫШЕ
ШЫД	ВЫД	ШУЛ-ДЫР	ДЫШЕ-ТЫ

Тылэн эн шуды.  
Дыдыкез эн ыбы.  
Кылдэ кут.  
Бадзым муртэ санэ пон.  
Тодымтэ муртэ дышеты.  
Востэм улодке шудо луод.  
Уждэ дыртытэк ужа.  
Классын дукесэн эн пукы.

## Гг.

гу	СО-ГЫ	гон	бу-гор
ку	СО-КЫ	су-гон	ба-гор
гур	КО-СЫ	ыж-гон	Егор
кур	КО-ЖЫ	ыр-гон	буг-ро
ку-ры	ГО-ЗЫ	тун-гон	гыр
ку-ры-ны	ГЫ-ЖЫ	гон-дыр	гырык
ку-рек	са-пег	ге-ры	гу-мы

Доскадэ эн пыргыты.  
Гожтыкыд шонер пукы.  
Муртлы шут эн кары.

Гыжыдэ вандылыса улы.  
Доскадэ эн гожма.

## Ө ө.

өс	төр	көш	мөз-мы-ны
көс	төл	көш-кым	моз-мы-ны
шөм	ө-вөл	кө-лы	вөт
көм	кө-жы	кө-лы-ны	вө-та
шөм	кө-кы	сө-ры	вө-та-ны
көт	нө-кы	сө-ры-ны	көс
вөт	вөл-дэт	мөз-мы	кө-са
нөд	гөр-шоқ	моз-мы	кө-са-ны

Вөтлы оскыны кулэ өвөл.

Өвөл муртлэн улонэз шуг.

Муртэ сөрыны эн малпа.

Көжы лушканы эн ветлы.

Өвөл муртэ көлыны пырты.

## Ьь.

дась	кү-ась	вось	дөды
дас	кү-ас	вось	төды
пась	кү-ать	па-лэзь	пүны

түс	вень	па-лэс	пöзбы
түсь	пень	пе-ресь	кань-ыл
кү-азь	пель	сьöд	кень-ыр
азь	тэль	нöд	пель-дор
вазь	пöсь	кöлы	вань-бур
усьтон	коньы	кöлы	сезьы

Шонер улысь лу.  
Вöсез утьы.  
Эн лушкаськы.  
Мугордэ сьöд эн возьы.  
Пересь муртэ кылзы.

### Ё ё

до	но	ваё	ö-те	у-тё
дё	нё	вöё	ö-тё	уть-ыны
зо	со	сүё	лёк	сё-тон
зё	сё	үёл	нёж	лё-га
ло	то	заём	кү-зё	лё-га-ны
лё	тё	соёс	үк-сё	ваё-быж

Пунэмдэ сёты,  
Күзё куанерез мед утёз.